



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH
STATUTORY INSTRUMENTS

2016 Rhif 96 (Cy. 45)

2016 No. 96 (W. 45)

**PLANT A PHOBL IFANC,
CYMRU**

**CHILDREN AND YOUNG
PERSONS, WALES**

Gorchymyn Eithriadau Gwarchod
Plant a Gofal Dydd (Cymru)
(Diwygio) 2016

The Child Minding and Day Care
Exceptions (Wales) (Amendment)
Order 2016

ISBN 978-0-348-11253-5

ISBN 978-0-348-11253-5

CYWIRIAD

CORRECTION

Tudalen 3, dylid ail-fformatio erthygl 5 fel a ganlyn:

Page 3, article 5 should be re-formatted as follows:

5. Ar ôl erthygl 15 o Orchymyn 2010 mewnosoder—

5. After article 15 of the 2010 Order insert—

“16.—(1) Nid yw person yn darparu gwasanaeth gwarchod plant neu ofal dydd os ac i’r graddau—

“16.—(1) A person does not provide child minding or day care if and to the extent that—

(a) mai dim ond darparu gwasanaeth ieuenctid i bobl ifanc sydd wedi cyrraedd un ar ddeg oed y mae’r person; a

(a) the person solely provides a youth service for young persons who have attained the age of eleven; and

(b) bod unrhyw ofal a ddarperir yn digwydd yn achlysurol mewn cysylltiad â darparu’r gwasanaeth ieuenctid hwnnw.

(b) any care provided is incidental to the provision of that youth service.

(2) Yn yr erthygl hon ystyr “gwasanaeth ieuenctid” (“*youth service*”) yw gweithgaredd o fath a restrir ym mharagraff (3).

(2) In this article “youth service” (“*gwasanaeth ieuenctid*”) means an activity of a type listed in paragraph (3).

(3) For the purposes of paragraph (2), the type of activity are those—

(a) that encourage, enable or assist young persons who have attained the age of 11 to participate effectively in:

(i) leisure and recreational activities;

(3) At ddibenion paragraff (2), y mathau o weithgaredd yw'r rhai—

(a) sy'n annog, yn galluogi neu'n cynorthwyo pobl ifanc sydd wedi cyrraedd un ar ddeg oed i gymryd rhan yn effeithiol:

(i) mewn gweithgareddau hamdden;

(ii) mewn addysg a hyfforddiant;

(iii) ym mywyd eu cymunedau; a

(b) pan na fo'n ofynnol i'r person ifanc dalu am gymryd rhan mewn gweithgaredd o'r fath neu pan fo'n ofynnol iddo dalu swm nominal yn unig am wneud hynny.”.

(ii) education and training;

(iii) the life of their communities; and

(b) where no payment or a nominal payment only is required from young persons to participate in such activity.”

Ebrill 2016

ARGRAFFWYD YN Y DEYRNAS UNEDIG GAN THE
STATIONERY OFFICE LIMITED
o dan awdurdod a goruchwyliaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei
Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol ar ran y Frenhines

April 2016

PRINTED IN THE UNITED KINGDOM BY THE STATIONERY
OFFICE LIMITED
under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of
Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of
Parliament